

Amendments to the Claims:

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of claims:

Claims 1 through 14 (canceled)

Claim 15 (new): In a two-part container where the two-part container consists of an outer container and an inner container and wherein the inner container contains a partially-to fully-volatile fluid, and further wherein the two-part container is disposed in gas-filled surroundings, and wherein the inner container has walls that are impenetrable to diffusion to only a limited extent vis-à-vis the fluid it contains, and is collapsible, and wherein the outer container has walls that are impenetrable to diffusion and which walls are rigid, and wherein the outer container is sealingly connected to the inner container and a gas-filled intermediate space is present between the two containers, the improvement which comprises a pressure compensation device having at least one channel which communicates the gas-filled intermediate space between the outer container and the inner container with the gas-filled surroundings of the two-part container, which channel has a cross-sectional surface area with an equivalent diameter of between 10 μm and 500 μm , and the channel further is in length equal to between five thousand times and one tenth of the equivalent diameter of such channel.

Claim 16 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 15 wherein the length of the channel is between one hundred times and one tenth as great as the diameter of said channel.

Claim 17 (new): The two-part container with pressure compensative device as recited in claim 16 wherein the length of the channel is between ten times and once as great as the diameter of said channel.

Claim 18 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 16 characterised by the channel having a round, approximately square, triangular, or trapezoidal cross-section.

Claim 19 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 16 characterised by the channel being straight, or shaped in the form of a meander or a spiral or a screw.

Claim 20 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 16, characterised by the channel being arranged on the wall of the outer container, or the channel being arranged in an insert which is arranged on the wall of the outer container and which communicates with an opening in the wall of the outer container.

Claim 21 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 16, characterised by the channel having a cross-sectional surface area of less than 1 square millimeter.

Claim 22 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 16, characterised by a gas-permeable filter being arranged over one end of the channel.

Claim 23 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 22 characterized by the gas-permeable filter being arranged over the end of the channel which communicates with the gas-filled surroundings.

Claim 24 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 16, characterised by a sealing foil closing the end of the channel which communicates with the gas-filled surroundings.

Claim 25 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 16, characterised by the channel being a plurality of channels

which communicate the gaseous space between the outer container and the inner container with the gas-filled surroundings of the two-part container, wherein such plurality of channels is present in the form of pores in a plate consisting of an open-pore sintered material, and which pores have a mean pore diameter of between 0.1 micrometers and 150 micrometers with a pore volume of between 1% and 40% of the volume of the sintered body.

Claim 26 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 16, characterised by the channel being a plurality of channels which are present in a permeable membrane in the form of a foil, a woven cloth or a fleece.

Claim 27 (new): The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 26, characterised by the plurality of channels which are present in the permeable membrane consisting of a thermoplastics synthetic material, such as polytetrafluorethylene or polyetheretherketone, or the plurality of channels which are present in the permeable membrane consisting of an elastomer such as silicone or latex.

Claim 28 (new) The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 26, characterised by the plurality of channels which are present in the permeable membrane in the form of a foil of metal, glass or ceramics, and which are arranged in non-uniform or uniform manner.

Claim 29 (new) The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 28 wherein the metal foil is made of gold, silicium, nickel or a high quality alloy steel.

Claim 30 (new) The two-part container with pressure compensation device as recited in claim 25, characterised by the plurality of channels which are present in the form of pores in the plate consisting of open-pore sintered material,

Application No.: To be assigned
Preliminary Amdt. Dated: April 1, 2004
Attny. Docket No.: 1/1072 PCT-1-C1

selected from polyethylene, polypropylene, polyvinylidene fluoride, glass,
quartz, ceramics or metal.

Claim 31 (new): The two-part container with pressure compensation device as
recited in claim 16, characterised by the outer container being made of metal.